

Turkish Translated by:

Yael Profeta, M.A.,

Psychological Counselor, iFTI Psychotherapy Institute

Vice President, Family and Marital Therapies Association, Turkey

Ailelerde ve Organizasyonlarda Sistemik Terapist Olmak

Célia M.D.Sales¹ & Francisco Xavier Pina Prata²

¹Lizbon Autónoma Üniversitesi, Psikoloji Araştırmaları Merkezi (CIP/UAL), Portekiz ve Sosyal Araştırmalar ve Müdahaleler Merkezi Social (CIS- ISCTE/IUL), Portekiz

Associação Portuguesa de Terapia Familiar e Comunitária (APTEFC)

²Faculdade de Psicologia e de Ciências da Educação de Lisbn, Portekiz

Associação Portuguesa de Terapia Familiar e Comunitária (APTEFC)

Bu makale, Avrupa'daki öncü aile terapistlerinden biri olan F. X. Pina Prata'nın makalesidir. Bir görüşmeye dayanan, biyografik ve bağlamsallaştırılmış notlarla birlikte, kendisinin geniş sistemik kavramını yeniden ziyaret ederek başlarız; örneğin, aile, topluluk ya da organizasyon, herhangi bir insan sisteminin değişmeyen öğelerini tanımak. Bu prensiplerin pratik uygulaması, kendi kişisel yaşamından ve bunun yanı sıra organizasyonel raporlarından ve aile intervansiyonlarından olaylarla örneklendirilmiştir. Böylelikle bu söyleşi, sistemik klinik intervansiyonu diğer psikoterapilerden ayıran şeyin ve kişinin yaşamı boyunca terapi yapmaktan terapist olmaya doğru geçişindeki gelişmelerin aslında terapi olduğu yönünde devam eder. Bu makalenin içeriklerine ek olarak, söyleşinin metni, okuyucunun, Pina Prata'nın yaratıcı, metaforik, tekrarlanan ve tamamıyla etik tutumunun farkında olmasına hizmet eder.

Anahtar Kelimeler: Pina Prata, aile terapisi, organizasyonlar, sistemik yaklaşım, terapist olmak.

Yansıtımlı Dinleme ve Olumsuz Sorgulama: Çiftin Komünikasyonunu Geliştirecek İki Egzersiz

Karl Tomm¹ ve Jill Acton²

¹ Calgary Üniversitesi Psikiyatri Profesörü, Calgary Aile Terapisi Merkezi Direktörü

² Özel çalışan Psikiyatrist, Vernon, B.C., Kanada

Bu makale, çiftlerin birbirlerini ve ilişkilerindeki deneyimlerini daha iyi anlamak için, daha başarılı şekilde komünike etmelerine yardımcı olan iki farklı egzersiz dahilinde, bir dizi somut adımın taslağını sunmaktadır. Her bir egzersizin yapısı, kendi gerçekliklerinde daha fazla uzlaşmayı ko-konstrakte etme sürecinin bağlantısında, ben merkezilikten uzaklaşıp öteki merkeziliğe doğru değişime hizmet eder.

Anahtar Kelimeler: dinleme, komünikasyon egzersizi, çift terapisi, anlamamanın ko-konstrüksiyonu.

Klinisyenlerin Çeşitli Ortamlarda Danışanlarla Çalışma Deneyimlerini Araştırmaya Yönelik Yorumlayıcı Fenomenolojik Analizi Kullanan Niteleyici bir Çalışma

Aurora Bracelli

Sistemik Aile Terapisti ve Ebeveynlik Pratisyeni Doncaster, UK

Ulusal politiaadaki değişiklikler ve kısıtlanan bütçeler yüzünden, terapistlerden, işlerini, bazen kendi terchleriyle paralel olarak bazen de olmadan, klinik ortamların dışında yapmaları gittikçe daha çok istenmektedir. Bu çalışmanın amacı; klinisyenlerin farklı ortamlarda çalışma deneyimleriyle ilgili bir içgörü kazanabilmek, onların tercihlerini anlayabilmek ve farklı ortamların, hem onlar hem de terapide bulunan danışanları zerinde etkisi olup olmadığını ve varsa bunun nasıl bir etki olduğunu tespit edebilmektir.

Bir literatür araştırması, klinisyenlerin deneyimlerinin bu yönlerine adres eden birkaç çalışma ortaya koymaktadır ancak bu alanda araştırma yapmak gerekliliği konusunda ortak bir görüş söz konusudur. Yorumlayıcı fenomenolojik analiz metodolojisi dahilinde yarı yapılandırılmış görüşmeleri kullanarak, beş yanıtlayıcı, deneyimlerini ilişkilendirmişlerdir.

Bu görüşmelerden, başlıca beş tema ortaya çıkmıştır; Terapötik Amaç, Kontrol

ve Otorite, Profesyonellik, Faktörleri Belirlemek ve Pragmatizm; ancak sonunda, tercihlerin evrensel olmadığı ve “duruma göre” çalıştıkları sonucuna varılmıştır. Bu temel temalar, daha geniş sayıda temsil örneklerinin yer aldığı daha kapsamlı bir araştırmada anlamlı olabilecek bulgular hakkında bize bir bakış verir. Yazar, ev ortamında eğitimin, özellikle daha fazla araştırılması gereken bir alan olduğu çünkü halihazırda eğitimin yalnızca klinikte yürütüldüğü sonucuna varmıştır.

Anahtar Kelimeler: yorumlayıcı fenomenolojik analiz (IPA), niteleyici, tercihler, ortamlar, ev ortamında, klinik ortamda eğitim.

Terapötik Gerçeklikler ve Söylenimsellik: Beden, Duygu, Dil ve Dünya¹

John Shotter

Emeritus Komünikasyon Profesörü
New Hampshire Üniversitesi, A.B.D.

Söylenimsel yapıyı alışverişimizde özel olan şey; aniden ortaya çıkan, dinamik açılımları, yapısında bulunan yaratıcılıkları, biricik oluşları ve sonlandırılmayışlarıdır: bunların içinde, er ya da geç, tamamıyla kendine has yeni bir şey yaratılmaktadır, yani içinde yaratıldığı durumla girift şekilde ilişkili ancak öte gelişimlere açık. Böylelikle “terapötik anın” oluşu; kendine has yeni bir şey, daha önceden fark edilmemiş yeni yolları geleceğe doğru açtığında meydana gelir. Bu şekildeki eşsiz yeni olayların yaratımı, diyebilirim ki, bedenlerimizin spontan yanıt vericiliğinin, bir dereceye kadar dış dünyada bedenselleştirdiğimiz duygularımızın biricikliğine “ifadesel şekli” vermek yoluyla olmaktadır (Todes, 2001). Bu tür karşılaşmalarda bizim içimizde değişen şey; yeni gerçekler öğrenmek değil, çevremizdeki dünyada, ötekilerle ve ötekilikle kendimizi *ilişkilendirmenin* ihtiyaçlarımıza ve insani gelişimize daha uygun yeni yollarını öğrenmemizdir. Bu konuları tartışırken, hem Bakhtin (1986)’in hem de Wittgenstein (1953)’in çalışmalarından bahsedeceğim, çünkü her ikisi de, telaffuzlarımızın ve diğer ifadelerimizin açılımında çevremizle ilişkilerimizi nasıl “gösterdiğimizi” ya da “sergilediğimizi” araştırırlar.

1. 19. Aile Terapisi Kongresinde sunulan Konferans, *Aile Terapisi: Barış, Adalet, ve Şifa*, Amsterdam, Mart 30 - Nisan 2, 2011. Bir dereceye kadar, kişisel konuşma tonunu aklımda tuttum, çünkü göreceğimiz gibi, ifadenin *tonu* ‘işsel duygunun’ telaffuzunun nasıl şekillendiğini nakleder.

Anahtar Kelimeler: şekil alma, duygular, ifade edebilme, yanıt verebilme, söylenimsel.

Mental Anoreksiyada Aile ve Birey: “Beklemedeki Zaman” Deneyimi

Luigi Onnis

Psikiyatri Profesörü

“La Sapienza” – Roma Klinik Psikoloji Üniversitesi

I.E.F.Co.S: Avrupa Sistemik Eğitim ve Danışmanlık Enstitüsü Direktörü

Ergen anoreksiyası ve bulimiyasına karmaşık bir klinik yaklaşım anlatılmaktadır. Bu yaklaşım, teorik seviyede, sistemik modelden ve pratik ve terapötik seviyede, ergenlerin yeme bozukluklarında, ailelerin için için katılmalarındaki yararlılığın kanıtına dayanarak, ailelerle çalışmanın öneminden esinlenmiştir. Ailelerle *birlikte* terapinin etkililiği, yalnızca Minuchin’in klasik araştırmalarında değil, çoklu aile terapisinin yararlılığını vurgulayan son dönem araştırmalarda da yer almaktadır. Aile, çoklu seviyelerin keşfedilmesi gereken bir sistem olarak görülmektedir: paylaşılmış değerlerin ve “aile mitlerinin” interaksyonu seviyesi; kuşakgeçişli perspektifteki hikayelerin yanı sıra “şimdi ve burada”.

Anahtar Kelimeler: anoreksiya, bulimiya, sistemik terapi, kuşaklararasılık, aile mitleri, yeme bozukluğu.